

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Ястребов Олег Александрович  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 21.05.2024 11:05:05  
Уникальный программный ключ:  
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса  
Лумумбы»**

**Высшая школа управления**

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Профессиональный иностранный язык**

(наименование дисциплины/модуля)

**Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:**

**38.04.01 «Экономика»**

(код и наименование направления подготовки/специальности)

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):**

**Комплаенс-контроль в деятельности организаций**

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

**2024 г.**

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Профессиональный иностранный язык» заключается в совершенствовании и дальнейшем развитии иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции, складывающейся из полученных знаний, развивающихся умений и навыков, необходимых для адекватного и эффективного общения в различных областях профессиональной и научной деятельности.

Наряду с главной (практической) целью дисциплина “Профессиональный иностранный язык” рассчитана на постановку образовательной и воспитательной цели. Достижение образовательных целей осуществляется в аспекте гуманизации и гуманитаризации гуманитарного образования и способствует расширению кругозора студентов, повышению уровня их общей культуры и образования, а также культуры мышления, общения и речи.

**Главная цель курса** определяет специфику постановки задач обучения:

- приобретение студентами языкового, коммуникативного и профессионального уровня, который позволит использовать иностранный язык в профессиональной и научной деятельности;
- формирование готовности к восприятию чужой культуры во всех её проявлениях, способности преодолевать коммуникативные барьеры, а также системного понимания социокультурной информации, новой картины мира, которая накладывается и сопоставляется с картиной мира, сформированной в родном языке;
- совершенствование способности студентов иноязычного общения в конкретных профессиональных, деловых, научных сферах и ситуациях с учетом особенностей профессионального мышления;
- стимулирование интеллектуального и эмоционального развития личности;
- овладение студентами определенными когнитивными приемами, позволяющими совершать познавательную и коммуникативную деятельность;
- развитие индивидуальных психологических особенностей и способностей к социальному взаимодействию;
- совершенствование навыков чтения и анализа аутентичных текстов по специальности, работы со специальными словарями, проведения дискуссий и деловых переговоров, написания деловых писем, умения извлекать, анализировать, реферировать, аннотировать тексты по специальности, предъявленные в письменной и устной формах;
- развитие текстологического направления, основной составляющей которого является анализ научного дискурса.
- совершенствование навыков перевода в письменной и, на базовом уровне, устной форме, в том числе перевод документов и материалов экономического характера.

Таким образом, весь образовательный процесс по иностранным языкам в магистратуре подчинен общей задаче подготовки студентов экономического факультета РУДН и предусматривает продолжение формирования у них профессионально ориентированных знаний, навыков и речевых умений как компонентов иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции, необходимых для выполнения конкретных видов профессиональной деятельности, определяемых квалификационной характеристикой выпускника экономического факультета.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Профессиональный иностранный язык» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Выбирает стиль делового общения, в зависимости от языка общения, цели и условий партнерства
		УК-4.2 Адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия;
		УК-4.3 Осуществляет поиск необходимой информации для решения стандартных коммуникативных задач на русском и иностранном языках;
		УК-4.4 Ведет деловую переписку на русском и иностранном языках с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции;
		УК-4.5 Использует диалог для сотрудничества в академической коммуникации общения с учетом личности собеседников, их коммуникативно-речевой стратегии и тактики, степени официальности обстановки;
		УК-4.6 Формирует и аргументирует собственную оценку основных идей участников диалога (дискуссии) в соответствии с потребностями совместной деятельности.
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1 Интерпретирует историю России в контексте мирового исторического развития
		УК-5.2 Находит и использует при социальном и профессиональном общении информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп;
		УК-5.3 Учитывает при социальном и профессиональном общении по заданной теме историческое наследие и социокультурные традиции различных социальных групп, этносов и конфессий, включая мировые религии, философские и этические учения;
		УК-5.4 Осуществляет сбор информации по заданной теме с учетом этносов и конфессий, наиболее широко представленных в точках проведения исследования;
		УК-5.5 Обосновывает особенности проектной и командной деятельности с представителями других этносов и (или) конфессий;
		УК-5.6 Придерживается принципов недискриминационного взаимодействия при личном

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
		и массовом общении в целях выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.
ОПК-6	Общепрофессиональная компетенция в области цифровой экономики, единая для всех образовательных программ магистратуры направления подготовки	ОПК-6.1 Способен использовать современные цифровые и информационные технологии при решении задач профессиональной деятельности
		ОПК-6.2 Умеет находить и использовать релевантные цифровые данные для решения практических задач профессиональной деятельности

### 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Профессиональный иностранный язык» относится к обязательной части/части, формируемой участниками образовательных отношений блока Б1 ОП ВО.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Профессиональный иностранный язык».

*Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины*

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия		НИРМ Преддипломная практика ГЭК ГЭК
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия		НИРМ Преддипломная практика ГЭК ГЭК
ОПК-6	Общепрофессиональная компетенция в области цифровой экономики, единая для всех		НИРМ Преддипломная практика ГЭК ГЭК

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
	образовательных программ магистратуры направления подготовки		

\* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Профессиональный иностранный язык» составляет 6 зачетных единиц.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для **ОЧНОЙ** формы обучения

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.	Семестр(-ы)			
		1	2	3	4
Контактная работа, ак.ч.	81	18	18	45	
Лекции (ЛК)					
Лабораторные работы (ЛР)					
Практические/семинарские занятия (СЗ)	54	18	18	18	
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	135	54	54	27	
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	27			27	
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	216	72	72	72
	зач.ед.	6	2	2	2

#### 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы*
Раздел 1. Организационная структура предприятия	Тема 1.1. Reading.	СЗ
	Тема 1.2. Gr. Review of tenses	СЗ
	Тема 1.3. Skills	СЗ
Раздел 2. Сущность проекта и управления проектами	Тема 2.1. Reading	СЗ
	Тема 2.2. Gr. Articles	СЗ
	Тема 2.3. Skills	СЗ
Раздел 3. Управление финансовыми потоками	Тема 3.1. Reading	СЗ
	Тема 3.2. Gr. Modal forms	СЗ
	Тема 3.3. Skills	СЗ
Раздел 4. Управление рисками	Тема 4.1. Reading	СЗ
	Тема 4.2. Gr. Question forms	СЗ
	Тема 4.3. Skills	СЗ
	Тема 5.1. Reading	СЗ

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы*
Раздел 5. Управление информационными потоками	Тема 5.2. Gr. Relative clauses	СЗ
	Тема 5.3. Skills	СЗ
Раздел 6. Инновационный путь развития экономики	Тема 6.1. Reading	СЗ
	Тема 6.2. Gr. Gerunds and infinitives	СЗ
	Тема 6.3. Skills	СЗ
Раздел 7. Мотивирование и стимулирование персонала	Тема 7.1. Reading	СЗ
	Тема 7.2. Gr. The passive	СЗ
	Тема 7.3. Skills	СЗ
Раздел 8. Особенности управления международными проектами	Тема 8.1. Reading	СЗ
	Тема 8.2. Gr. Emphasis	СЗ
	Тема 8.3. Skills	СЗ
Раздел 9. Межкультурная коммуникация, уровни и стратегии	Тема 9.1. Reading	СЗ
	Тема 9.2. Gr. Time clauses	СЗ
	Тема 9.3. Skills	СЗ
Раздел 10. Особенности национальной бизнес-культуры Великобритании, США	Тема 10.1. Reading	СЗ
	Тема 10.2. Gr. Reference words	СЗ
	Тема 10.3. Skills	СЗ

\* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – семинарские занятия.

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Лекционная	Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	нет
Лаборатория	Аудитория для проведения лабораторных работ, индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и оборудованием.	нет
Семинарская	Аудитория для проведения занятий	нет

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
	семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	
Компьютерный класс	Компьютерный класс для проведения занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная персональными компьютерами (в количестве ___ шт.), доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	нет
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	419

\* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

Электронные учебные материалы, используемые в образовательном процессе, мультимедийные презентации, банк тестовых заданий и др. представлены на портале Web-local.

Для проведения занятий используется следующее оборудование:

- аудиторная доска – 1 шт.;
- мультимедийный проектор – 1 шт.;
- экран – 1 шт.;
- персональные компьютеры (ноутбуки, планшеты) для практических занятий.

Описание аудиторий, в которых проводятся занятия

№ п/п	Фактический адрес учебных кабинетов и объектов	Перечень основного оборудования
1.	ул. Миклухо-Маклая, 6, аудитория 419	мультимедийный проектор, экран, аудиторная доска

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

*Основная литература:*

### Английский язык

Rose George. *Ninety Percent of Everything: Inside Shipping, the Invisible Industry That Puts Clothes on Your Back, Gas in Your Car, and Food on Your Plate.* 2014

Marc Levinson. *The Box: How the Shipping Container Made the World Smaller and the World Economy Bigger,* 2008.

Allison John. *The Business 2.0* [Текст] : B2+Upper Intermediate Student's Book / J. Allison, J. Townsend, P. Emmerson. - Книга на английском языке ; CD-rom. - Oxford : Macmillan, 2013. - 160 p. - ISBN 978-0-230-43796-8 : 3494.00. (20)

Allison John. *The Business 2.0* [Текст] : B1+Intermediate Student's Book / J. Allison, P. Emmerson. - Книга на английском языке ; CD-rom. - Oxford : Macmillan, 2013. - 158 p. - ISBN 978-0-230-43788-3 : 3494.00. (80)

MacKenzie Jan. *English for Business Studies: A course for Business Studies and Economics students* [Текст] : Student's Book / J. MacKenzie. - 3rd edition ; Книга на английском языке. - New York : Cambridge University Press, 2013. - 191 p. : il. - (Cambridge. Professional. English). - ISBN 978-0-521-74341-9 : 849.00. (118)

### Немецкий язык

Richard Vahrenkamp, Herbert Kotzab: *Logistik. Management und Strategien.* 7. Auflage. Oldenbourg, München 2012, ISBN 978-3-486-70579-9.

Kai Beckmann: *Logistik.* 3. Auflage. Merkur, Rinteln 2013, ISBN 978-3-8120-0637-8.

Shritte 1. International [Текст] : Kursbuch+arbeitsbuch / D. Niebisch [и др.]. - Книга на немецком языке. - Munchen : Hueber Verlag, 2006. - (Deutsch als Fremdsprache). - ISBN 978-3-19-001851-2 : 1020.00. (56)

Shritte 2. International [Текст] : Kursbuch+arbeitsbuch / D. Niebisch [и др.]. - Книга на немецком языке. - Munchen : Hueber Verlag, 2006. (Deutsch als Fremdsprache). - ISBN 978-3-19-001852-9 : 426.00. (67)

### Испанский язык

Cristina Peña Andrés. *Gestión del transporte, Comercio internacional,* 2016. – 196 p.

Jaime Mira, David Soler. *Gestión logística, Gestión del transporte, Transporte ferroviario, Transporte aéreo, Transporte marítimo, Derecho del transporte, Transporte carretera.* 2015. – 328 p.

Дышлевая Ирина Анатольевна. *Курс испанского языка для начинающих* [Текст] / И.А. Дышлевая. - 2-е изд., испр. и доп. - СПб. : Юникс, 2014, 2015, 2017. - 390 с. : ил. - (Изучаем иностранные языки). - ISBN 978-5-91413-010-4 : 350.00. (216)

### Французский язык

Bagnaud A. *Gestion de votre logistique en entreprise: le guide complet.* Supply Chain Info, 2019.

Barbara Lyonnet, Marie-Pascale Senkel. *La logistique. Les Topos,* Dunod, 2015.

Луковцева В.Н. *Французский язык для экономистов. Экономика предприятий* [Электронный ресурс] = *Le français économique. Economie d'entreprise* : Учебное



пособие / В.Н. Луковцева, Н.В. Полякова. - Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2016. - 66 с. - ISBN 978-5-209-07272-0  
URL:[http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn\\_FindDoc&id=452371&idb=0](http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=452371&idb=0)

*Дополнительная литература:*

Keat Paul G. Managerial Economics: Economics Tools for Today`s Decisions Makers / P.G. Keat, Young Philip K.Y. - 7-th ed. ; Книга на английском языке. - New Jersey : Pearson, 2019. - 598 p. : il. - ISBN 780135070659 : 3108.00. (2)

Kerzner Harold, Ph. D. Project Management: A Systems Approach to Planning, Scheduling, and Contolling / Kerzner Harold, Ph. D. - 10n ed. ; Книга на английском языке. - New York : Wiley, 2017. - 1094 p. : ill. - ISBN 9780470278703 : 7141.00. (3)

**Немецкий язык**

Куликова Т. В. Manager und sein Unternehmen: Intensivkurs Deutsch für russische Manager. Teil 2 / Менеджер и его предприятие. Курс немецкого языка для ускоренного обучения российских менеджеров. Часть 2. – ГИС, 2015.

“Projekte zum Erfolg Führen. Projektmanagement systematisch und kompakt”, München, Deutcher Taschenbuch Verlag, 2014

Михайлов Л. М., Вебер Г., Вебер Ф. Деловой немецкий язык. Бизнес. Маркетинг. Менеджмент. – Астрель, АСТ, 2011.

**Испанский язык**

«Испанский язык для современной предпринимательской деятельности. Продвинутый этап», Мигель Арсуага-Герра, Филоматис, 2012

1“Al dia curso superior de espanol para negocios” Cisele Prost, A. Noriego Fernandez, Ele, 2016

*Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН  
<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)

- ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>

- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы:

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации  
<http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>  
- реферативная база данных SCOPUS  
<http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

*Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля\*:*

1. Курс лекций по дисциплине «Профессиональный иностранный язык».

\* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

## **8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система\* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Профессиональный иностранный язык» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

\* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

95-100	Отлично А
86-94	Отлично В
69-85	Хорошо С
61-68	Удовлетворительно D
51-60	Удовлетворительно E
31-50	Условно неудовлетворительно FX
0-30	Неудовлетворительно F

### **РАЗРАБОТЧИКИ:**

Зав. кафедрой иностранных

языков

---

Должность, БУП	Подпись	Фамилия И.О.
----------------	---------	--------------

### **РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:**

Зав. кафедрой иностранных

языков

---

Наименование БУП	Подпись	Фамилия И.О.
------------------	---------	--------------

### **РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:**

Заведующий кафедрой  
«Комплаенса и контролинага»

Ю.В. Рагулина

---

Должность, БУП

---

Подпись

---

Фамилия И.О.